Fonctionnement - Pièces

Pistolet de bétonnage AR

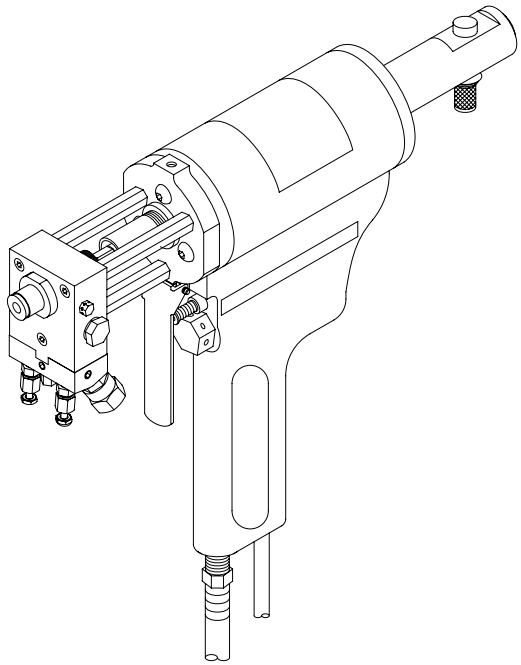
313031D

Pour une utilisation avec des mousses ininflammables de polyuréthane.
Ne pas utiliser en atmosphères explosives.

Pièce No. 255828

Pression de service maximum 2000 psi (13,8 MPa, 138 bar)

Instructions de sécurité importantes
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel.
Sauvegardez ces instructions.



CE

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Mises en garde 3
Risques liés aux isocyanates 5
Inflammation spontanée du produit 5
Sensibilité des isocyanates à l'humidité 5
Veillez à bien séparer les composants A et B 5
Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa 5
Changement de produits 5
Composants 6
Fonctionnement de base 7
Mise à la terre 7
Arrêt de sécurité 7
Raccord du flexible d'air 8
Bloc raccord 8
Configuration initiale 10
Démarrage quotidien 11
Arrêt quotidien 11
Procédure de dépressurisation 12
Entretien 13
Kits d'entretien du pistolet 13
Procédure de nettoyage quotidien, avec le Kit de service du pistolet 13
Procédure de nettoyage journalier, sans kit de service du pistolet 14
Rinçage du pistolet 14
Déclencher le pistolet pendant qu'il est débranché 14
Guide de dépannage 15
Réparation 16
Fil de commande de modèle 16
Vis d'écran et prises de fermeture de port 16
Tige à clapet et douille résiliente 17
Bloc raccord et soupapes à clapet 18
Épurateurs 19
Support de pistolet 20
Douille résiliente de la tige à clapet du contrôle de pression 21
Pièces 23
Pistolet Pour AR 255828 23
Kit de conversion AR-D 24A023 29
Schéma électrique 30
Caractéristiques techniques 31
Graphiques de performances 31
Garantie Graco standard 32
Information Graco 32

Mises en garde

Les mises en gardes suivantes sont relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation est une mise en garde générale et le symbole du danger fait référence aux risques associés à une procédure particulière. Voir ces Mises en garde. D'autres mises en garde particulières aux produits sont contenues dans les paragraphes appropriés de ce manuel.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS LIES AUX PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves ou mortelles en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation.

- Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients agréés et s'en débarrasser conformément à la réglementation en vigueur.
- Porter toujours des gants imperméables lorsque vous nettoyez l'équipement au jet ou à la main.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Il est impératif de porter un équipement de protection approprié pendant le travail ou le service, ou en zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe. Cet équipement comprend, entre autres composantes :

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur tel que recommandé par le fabricant du produit et du solvant
- Gants
- Casque antibruit

DANGERS D'INJECTION SOUS-CUTANÉES

Un jet de produit sous haute pression provenant de la vanne de distribution, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux peut transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour des traitements chirurgicaux.**

- Ne pas pointer la vanne de distribution sur une personne ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution.
- Ne jamais empêcher ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre **la procédure de dépressurisation** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords de produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords au quotidien. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Utiliser et nettoyer l'appareil uniquement dans la zone suffisamment aérée.
- Supprimer toutes les sources d'incendie, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'électricité statique).
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Le matériel au sol, le personnel, les objets pulvérisés, et les objets conducteurs sur le site de travail. Voir Instructions de **mise en terre**.
- Utiliser uniquement des flexibles mis en terre de Graco.
- Contrôler la résistance du pistolet au quotidien.
- En cas d'étincelle d'électricité statique ou d'une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- Ne pas rincer quand les pistolets électrostatiques sont en marche. Ne pas mettre les pistolets en marche tant que tout le solvant n'aie pas été retiré du circuit de l'appareil.
- Prévoir un extincteur opérationnel sur le site du travail.

DANGERS D'une MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL

Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue ou de l'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les **caractéristiques techniques** dans les manuels de tous les équipements.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **caractéristiques techniques** dans les manuels de tous les équipements. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité sur les produits à votre distributeur ou revendeur de produit.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement.
- Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Contactez votre distributeur pour plus de renseignements.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité en vigueur.

Risques liés aux isocyanates

La pulvérisation de matériaux contenant des isocyanates engendre des brumes, vapeurs et particules atomisées potentiellement nocives.

Lire les mises en garde du fabricant et la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.

Prévenez l'inhalation des brumes, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en mettant en place une ventilation adéquate sur le lieu de travail. Si une ventilation adéquate n'est pas présente, un respirateur à adduction d' air doit être fournit à toute personne se trouvant sur le lieu de travail.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, Il est impératif que le personnel porte un équipement protecteur comprenant des gants, lunettes, bottes et tabliers étanches travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation.

Inflammation spontanée du produit

Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les mises en garde et les fiches signalétiques de sécurité des fabricants des produits.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les mousses à deux composants et revêtements de polycarbamide. Les ISO réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le produit. Une pellicule finit par se former en surface et l'ISO commence à se gélifier, augmentant ainsi sa viscosité. Cet ISO partiellement polymérisé diminue les performances et la durée de vie des pièces au contact du produit.

L'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour empêcher d'exposer les ISO à l'humidité :

- Toujours utiliser un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent, ou une atmosphère d'azote. **Ne jamais** stocker d'isocyanates ISO dans un réservoir ouvert.
- Maintenir le réservoir de la pompe de lubrification ISO (si installé) rempli de liquide de lubrification depresse-étoupe Graco (TSL), Pièce 206995. Le lubrifiant forme une barrière entre l'ISO et l'atmosphère.
- Utilisez des flexibles étanches spécialement prévus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser de solvants recyclés parce qu'ils peuvent contenir des traces d'eau. Laissez toujours les réservoirs de solvant fermés tant qu'ils ne sont pas utilisés.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.
- Toujours lubrifier les parties filetées avec de l'huile pour pompe ISO, ou avec de la graisse lors du remontage.

Veillez à bien séparer les composants A et B

ATTENTION
Pour empêcher toute contamination croisée des pièces de l'appareil en contact avec le produit, **ne jamais** intervertir les pièces du composant A (isocyanate) et du composant B (résine).

Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa

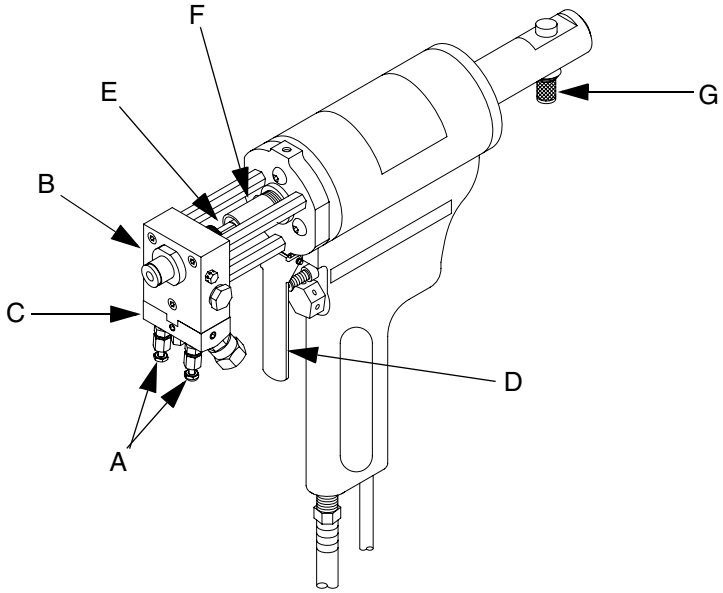
Les nouveaux agents moussants mousseront à une température supérieure à 90 °F (33 °C) s'ils ne sont pas sous pression, en particulier s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, réduire le préchauffage au minimum dans un système de circulation.

Changement de produits

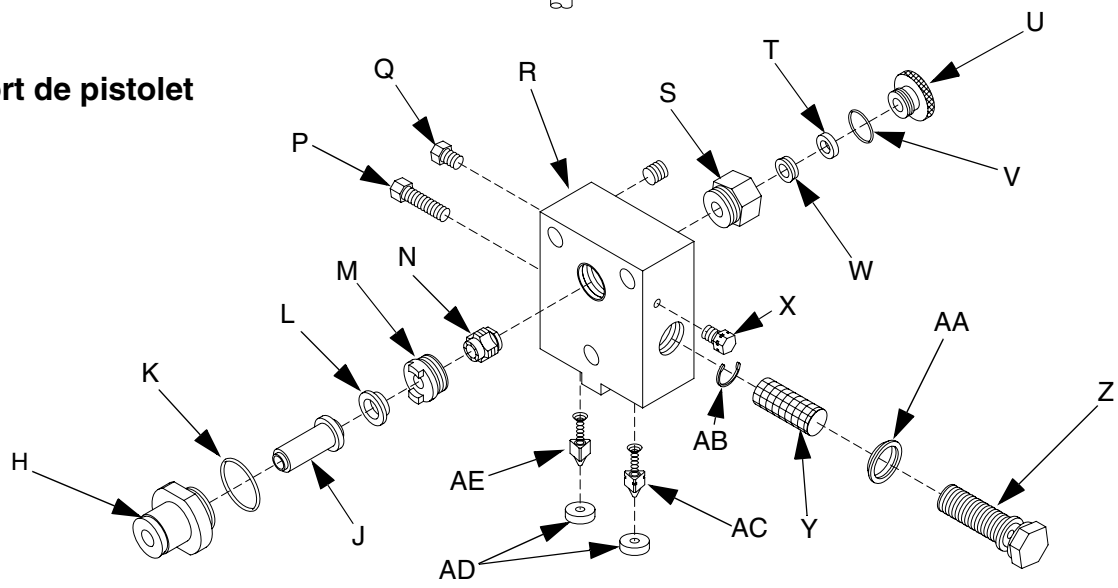
- En cas de changement de produit, rincer l'appareil plusieurs fois pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Toujours nettoyer les filtres d'entrée produit après un rinçage.
- Contrôler la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- La plupart des produits utilisent l'isocyanate du côté A, mais certains l'utilisent du côté B.
- Les époxies ont souvent des aminés du côté B (durcisseur). Les polyurés ont souvent des aminés du côté B (résine).

Composants

Aperçu



Support de pistolet



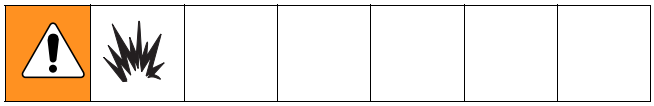
Clé :

A Vannes manuelles
B Support de pistolet
C Bloc raccord
D Gâchette
E Tige de manœuvre
F Tige du piston
G Arrêt de sécurité
H Fil de commande de modèle
J Emballage avant
K Joint torique
L Épurateur avant
M Presse-étoupe
N Épurateur arrière
P Vis de fixation du vis d'écran
Q Vis de fermeture de R-Port
R Support de pistolet
S Serre boudin de résine
T Entretoise
U Vis d'obturation par résine
V Joint torique
W Joint torique
X Vis de fermeture de A-Port
Y Écran de bloc du pistolet
Z Vis d'écran de bloc du pistolet
AA Joint de la vis d'écran
AB Jonc de blocage
AC Vanne à clapet - A
AD Rondelles de bloc raccord
AE Vanne à clapet - R

Fonctionnement de base

Pour éviter un fonctionnement accidentel du pistolet, toujours débrancher l’alimentation d’air avant d’effectuer l’entretien du pistolet ou chaque fois que le pistolet n’est pas utilisé.

Mise à la terre

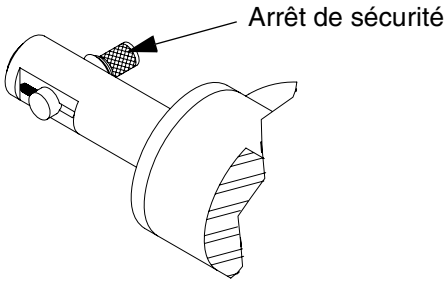


Consulter le code électrique local et du manuel du doseur pour connaître les instructions détaillées de la mise en terre.

Raccorder le pistolet à la terre en le branchant sur un flexible d’alimentation de produit mis à la terre homologué par Graco.

Arrêt de sécurité

Le pistolet dispose d'un arrêt de sécurité à double position. La position du SERVICE (CLOS) permet aux deux orifices d'entrée du matériel de rester fermés quand le pistolet est déclenché.



Engager le verrouillage de sécurité

Pour engager l'arrêt de sécurité, enfoncer et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position FERMEE (de détente arrière), puis libérer.

Désengager l'arrêt de sécurité

Pour désengager l'arrêt de sécurité, enfoncer et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour placer dans la position OUVERTE (de détente avant), puis libérer.

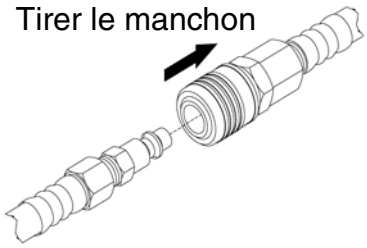
Raccord du flexible d’air

Brancher les tuyaux à air

Tirer le manchon du raccord féminin, insérer le raccord masculin et faire glisser le manchon vers l’avant pour fixer le raccord pour sécuriser le branchement.

Débranchez les tuyaux d’air

Tirer le manchon du raccord féminin et retirer le manchon masculin.



Bloc raccord

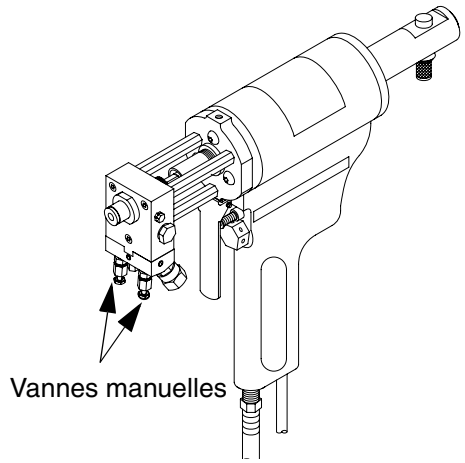
Des tuyaux chimiques sont joints au bloc de pistolet en couplant le bloc pour soulager l'installation et le déplacement du pistolet.

Vannes manuelles

Actionner le pistolet avec les vannes manuelles fermées peut provoquer un croisement si les orifices du pistolet contiennent un résidu de produits chimiques.

Pour empêcher le dégagement des produits chimiques pressurisés, ne jamais ouvrir les vannes manuelles à moins que le bloc d'accouplement soit fixé au pistolet ou que l'orifice de sortie soit dirigé dans le seau affleurant.

1. Ouvrir les vannes manuelles utilisant 5/16 in. clé à douille ; tourner les vannes manuelles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre approximativement en trois tours pleins. Ne pas ouvrir jusqu'à ce qu'il touche le fond.
2. Fermer les vannes manuelles en tournant à fond dans le sens des aiguilles d’une montre.



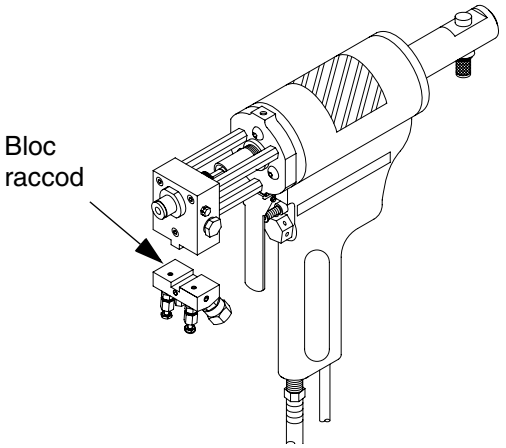
Montage et Installation

Pour éviter l’échappement de produits chimiques sous pression, fermer les deux vannes manuelles avant de déposer le bloc raccord.

Déposer le bloc raccord

1. Placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS).
2. Débranchez le tuyau d’air.
3. Fermer les deux vannes manuelles.
4. Déposer la vis de fixation du bloc raccord.
5. Séparer le bloc raccord du pistolet.
6. Surfaces de contact du chiffon du bloc du pistolet et du bloc raccord pour enlever les produits chimiques résiduels.

7. Recouvrir de graisse les ouvertures exposées.



Installer le Bloc raccord

Remplacer les garnitures entaillées, endommagées, ou le bloc raccord usé.

1. Une fois les rondelles en place, monter le bloc raccord sur le support de pistolet.
2. Insérer la vis de support du bloc raccord et l'utiliser 5/16 in. clé à douille à rattacher au bloc du pistolet.

Configuration initiale

1. Déposer le bloc raccord du pistolet.
2. Vérifier le dégagement de tige à clapet en position de fermeture. La tige doit prolonger approximativement 1/32 in. (1 mm) au-delà du fil de la chambre de mixage.
3. Ajuster le flux de la tige de manœuvre sur réglage initial. Voir **Tige à clapet et douille résiliente**, page 17.
4. Brancher le flexible d'alimentation d'air au pistolet.
5. Brancher le flexible A-isocyanate (à ruban rouge) au raccord à encoche sur le bloc raccord. Puis brancher le flexible R-Résine (à ruban bleu) au raccord sans encoche sur le bloc raccord.
6. Fermer les deux vannes manuelles.
7. Mettre les flexibles A et R sous pression et vérifier leurs étanchéité. (Voir le manuel de l'alimenteur-doseur.)
8. Chasser l'air des flexibles chimiques :
   a. Maintenir le bloc raccord avec les orifices de sortie orientés vers le conteneur jetable.
   b. Ouvrir chaque vanne manuelle pour laisser l'air emprisonné s'échapper. Chasser l'air de chaque côté jusqu'à ce que les produits chimiques soient exempts d'air.
   c. Fermer les deux vannes manuelles.
9. Utiliser un chiffon propre imprégné de nettoyant à pistolet pour essuyer le bloc raccord et sa surface de contact.

ATTENTION
Pour éviter une accumulation de poussière et autres impuretés, ne pas appliquer de graisse aux surfaces de contact du bloc raccord.

10. Installer le bloc raccord sur le support de pistolet.
11. Suivez la procédure quotidienne de démarrage ou celle de fermeture selon les besoins.

Démarrage quotidien

S’assurer que le pistolet est rattaché au bloc raccord et au flexible d’air et que l’alimenteur-doseur se trouve à la température et la pression désirées.

1. S'assurer que le pistolet est monté sur le bloc du pistolet.
2. Raccorder l'air au pistolet; voir **Raccord du flexible d’air**, page 8.
3. Raccorder le harnais électrique au pistolet.
4. Déclencher le pistolet plusieurs fois pour s’assurer que la tige de manœuvre effectue son circuit complet rapidement et aisément.

ATTENTION

L'action lente du tige à clapet peut avoir comme conséquence la tige à clapet collant en position d'ouverture quand la pression du produit est appliquée. Toujours avoir un 5/16 in. clé à douille disponible pour fermer rapidement les vannes manuelles sur le bloc raccord.

5. Ouvrir les deux vannes manuelles; voir **Vannes manuelles**, page 8.
6. Tester le pulvérisateur sur une surface jetable et ajuster la forme de jet selon les besoins.

Ne pas dépasser 2000 psi (13,8 MPa, 138 bar) de pression d'utilisation maximale du produit même en conditions déclenchées statiques, ou des dommages sur la soupape à clapet peuvent résulter.

Arrêt quotidien

Contrôler l'arrêt quotidien quand le pistolet est hors service pendant une durée quelconque. Un démontage quotidien du pistolet pour son nettoyage n’est pas recommandé tous les jours si son fonctionnement est correct. Si vous retirez néanmoins le pistolet du bloc raccord, le rincer et le nettoyer à fond.

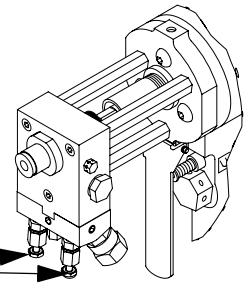
1. Monter l'arrêt de sécurité à OUVERT.
2. Fermer les deux vannes manuelles.
3. Débrancher l’alimentation d’air du pistolet.
4. Éteindre l'alimentation du doseur selon les besoins. Voir le manuel du doseur.
5. Nettoyer convenablement.

Ne pas démonter le pistolet au quotidien pour cause de nettoyage s'il fonctionne correctement. Cependant, si le pistolet est enlevé du bloc raccord, il doit être rincé et nettoyé complètement.

Procédure de dépressurisation

Relâcher la pression avant de nettoyer ou de réparer le pistolet.

1. Fermer les deux vannes manuelles.



2. Monter l'arrêt de sécurité à OUVERT.
3. Actionner le pistolet en le pointant sur un carton ou à l'intérieur d'un seau à déchets pour relâcher la pression.
4. Libérer le déclenchement de pistolet, placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS), et vannes manuelles étroites.

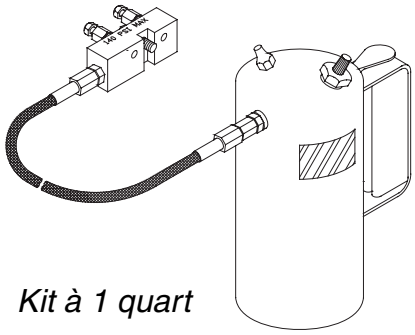
Si le produit dans le tuyau et le doseur est encore sous pression, suivre la Procédure de décompression contenue dans le manuel du doseur.

Pour relâcher la pression dans le flexible après avoir retiré le pistolet, placer le collecteur de produit au-dessus d'un récipient en l'orientant dans la direction opposée à vous. Ouvrir les vannes de produits très doucement. Le produit jaillira sous haute pression des orifices latéraux.

Entretien

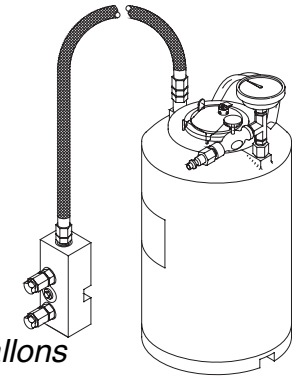
Kits d’entretien du pistolet

Utiliser soit le kit d’entretien du pistolet d’un litre (296980) ou du kit d’entretien du pistolet de 4 litres (296981) pour effectuer le rinçage quotidien du pistolet pulvérisateur sans le démonter.



Kit à 1 quart

Pour de plus amples informations sur le kit d’entretien du pistolet d’un litre, voir le manuel 311340.



Kit à 3 gallons

Pour de pus amples informations sur le kit d’entretien du pistolet à 3 gallons, voir le manuel 311340.

Procédure de nettoyage quotidien, avec le Kit de service du pistolet

Pour éviter l'étincellement statique qui peut avoir comme conséquence l'incendie ou l'explosion, s'assurer que tout l'équipement de procédé de nettoyage est mis en terre. Ne pas nettoyer sur ou près des surfaces de mousse ou enduites ou tout autre surface ou objet inflammable.

1. Placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS).
2. Fermer les deux vannes manuelles.
3. Déposer le pistolet du bloc de raccord.
4. Débrancher l'air et l'électricité.
5. Joindre le bloc de service kit du pistolet au pistolet, et puis serrer en utilisant 5/16 in. clé à douille.
6. Pressuriser le récipient kit de service jusqu'à 100 psi. Ne pas dépasser 100 psi (0,7 MPa, 7 bars).
7. Ouvrir une vanne manuelle sur le bloc d’entretien.
8. Brancher l'air au pistolet. Monter l'arrêt de sécurité à OUVERT.
9. Tenir le pistolet contre le bac à vidange mis en terre.
10. Pistolet de déclenchement et 1-Quart du Kit de service du pistolet. Pulvériser dans le bac à vidange jusqu'à ce qu'il y ait une brume fine, dégagée du décapant du pistolet.
11. Libérer le déclenchement et fermer la vanne manuelle sur le foyer d'habitation.
12. Répéter les étapes 7 à 11 pour l’autre côté du pistolet.
13. Retirer le bloc d’entretien du kit d’entretien du pistolet du pistolet pulvérisateur.
14. Monter la sécurité au SERVICE (CLOS).
15. Débrancher l’alimentation d’air.
16. Nettoyer et retirer les pièces du composant.

Ne pas utiliser de dispositifs de nettoyage métalliques pour nettoyer les composants en plastique.

Procédure de nettoyage journalier, sans kit de service du pistolet

Si le kit de service de pistolet n'est pas disponible, les composants latéraux d'ISO doivent être nettoyés quotidiennement.

Voir **Kit d'outil du pistolet AR 253728** à la page 28.

1. Placer l'arrêt de sécurité à la position SERVICE (CLOS).
2. Enlever le fil de commande du modèle.
3. Enlever l'épurateur, l'emballage, et le joint circulaire du fil de commande du modèle.
4. En utilisant l'outil de nettoyage du fil/épurateur de commande de modèle (607), nettoyer l'alésage intérieur du fil de commande de modèle par l'insertion et la rotation.
5. En utilisant la cosse de nettoyage (609), nettoyer l'épurateur avant en glissant à travers les fentes. Nettoyer l'alésage intérieur de l'épurateur selon les besoins.
6. Inspecter l'emballage pour le montage de ISO et les défauts de forme constitués et remplacer selon les besoins.
7. Inspecter le joint circulaire pour assurer les secteurs plats et remplacer selon les besoins.
8. Enlever la vis d'écran, puis enlever l'écran du vis d'écran. Inspecter la garniture et changer selon les besoins.
9. Nettoyer le vis d'écran et l'écran avec du solvant. Si l'habillage d'ISO existe sur le vis d'écran, nettoyer avec la brosse métallique en laiton, selon les besoins.
10. Nettoyer le bloc du pistolet avec du solvant.
11. Enlever la garniture de la soupape à clapet en utilisant l'outil de retrait de la garniture (611).
12. En utilisant l'outil de déplacement de la soupape à clapet (612), enlever la soupape à clapet d'ISO.
13. Nettoyer toutes les pièces avec du dissolvant, puis sécher avec l'air comprimé et rassembler.

Rinçage du pistolet

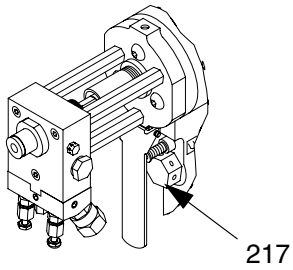
Pour éviter l'étincellement statique qui peut provoquer un incendie ou une explosion, s'assurer que tous les équipements de procédé de rinçage sont mis en terre. Ne pas rincer sur ou près des surfaces de mousse ou enduites.

1. Placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS).
2. Fermer les deux vannes manuelles.
3. Desserrer le vis d'écran, puis l'enlever à la main.
4. L'éclat d'utilisation peut complètement rincer le vis d'écran et la cavité du vis d'écran.
5. Entretenir le pistolet en suivant les procédures de **Guide de dépannage**, page 15.

Déclencher le pistolet pendant qu'il est débranché

Pendant l'entretien du pistolet, il peut être utile de déclencher le pistolet pendant que le harnais électrique est débranché. Pour le cas d'espèce, suivre la procédure ci-après.

1. Brancher le pistolet à l'alimentation d'air.
2. En utilisant une petite clef d'Allen, insérer la petite extrémité dans le trou central du chapeau de la soupape d'échappement (217) derrière le déclenchement.



3. Tirer le déclenchement pour enfoncer la touche d'Allen dans le silencieux et pour activer le mécanisme de clapet. Le pistolet devrait déclencher et la tige à clapet devrait ressortir.

Guide de dépannage

Problème	Cause	Solution
Interruption d'écoulement d'un matériel	Manquer de matériel	Fournir plus de matériels au doseur
Changement de couleur dans le produit mélangé	Les produits dans le doseur sont très visqueux	Vérifier avec le fournisseur de matériels, la température ambiante recommandée qui doit être maintenue pour contrôler la viscosité.
Un composant seulement provenant du pistolet	Les tamis filtrants sont obstrués	Rincer le pistolet. Voir **Rinçage du pistolet**, page 14.
Modèle de jet médiocre	Les produits dans le doseur sont très visqueux	Vérifier avec le fournisseur de matériels, la température ambiante recommandée qui doit être maintenue pour contrôler la viscosité.
	Les fentes d'épurateur sont obstruées	Voir **Épurateurs**, page 19, pour des instructions de service.
Suintement mineur autour du creux dans le bloc du pistolet	La soupape à clapet est usée	Exécuter **Douille résiliente de la tige à clapet du contrôle de pression** ; voir page 21.
	La tige à clapet ou le creux est endommagé	Exécuter **Douille résiliente de la tige à clapet du contrôle de pression** ; voir page 21.

Réparation

ATTENTION
Arrêter le doseur et permettre aux produits chimiques de se refroidir avant d'entretenir le pistolet. Nettoyer les composants A et R dans des récipients séparés pour éviter la contamination croisée.

Outillage nécessaire

- rincer le bidon
- brosse de nettoyage de l'épurateur
- 5/16 in. clé à douille
- un couteau multi-usage
- étau de goupille sans cosse de nettoyage
- brosse de nettoyage du composant du trou de bloc du pistolet
- outil de déplacement de la vanne à clapet
- clé du creux d'une dent
- outil de nettoyage du joint d'étanchéité de l'épurateur avant du fil de commande dd modèle
- outil de déplacement de la garniture
- pointe de bois
- outil de levier/clé arrière d'épurateur
- kit de rinçage de la pression (optionnel)

Fil de commande de modèle

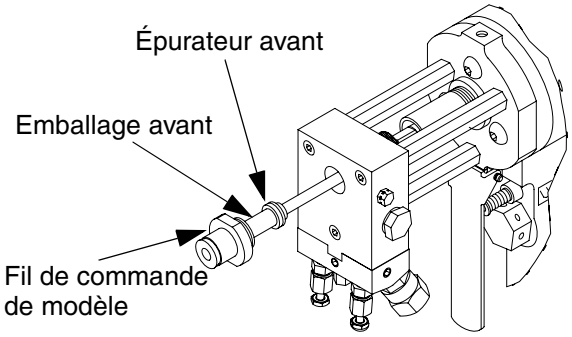
1. Placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS).

ATTENTION
Assurer que l'arrêt de sécurité est placé au SERVICE (CLOS) tout en enlevant le fil de commande du modèle. Dans le cas contraire, la douille résiliente de la tige à clapet peut être endommagé.

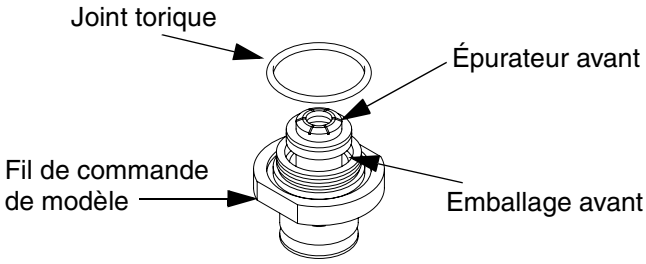
2. Détacher le fil de commande du modèle avec une clé réglable de 10 in. Une fois desserré, désenfiler le fil à la main.

Si l'emballage avant et/ou l'épurateur avant reste sur la tige à clapet quand le fil de commande du modèle est enlevé, libérer le déclenchement et glisser soigneusement ces pièces hors de la tige à clapet.

3. Enlever l'épurateur avant de l'emballage avant. Il n'est pas nécessaire d'enlever l'emballage avant si aucun dommage sur l'emballage n'est évident ou suspecté.



4. Enlever le joint circulaire du fil de commande du modèle et l'emballage avant du fil de commande du modèle. Si l'emballage ne peut pas être enlevé à la main, utiliser des pinces. Il sera toutefois nécessaire de remplacer les emballages.



5. Utiliser l'outil de nettoyage du fil de commande du modèle pour nettoyer les murs intérieurs de la pointe. Rincer la pointe et nettoyer la surface externe environnante.

6. Placer la pointe de commande du modèle et l'épurateur avant et l'emballage avant de côté.

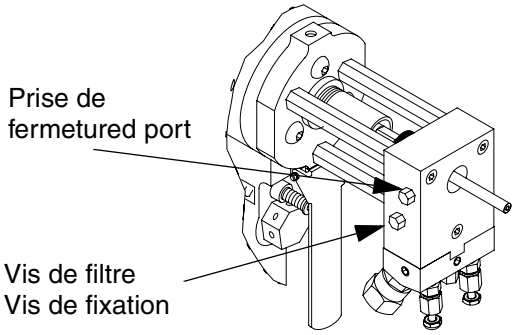
Des instructions de remontage y sont incluses **Épurateurs**, page 19.

Vis d'écran et prises de fermeture de port

1. Exécuter les étapes de **Fil de commande de modèle** ; voir page 16.

2. Utiliser une clé à douille de 5/16 in. pour enlever le vis du support de vis d'écran tout en tenant la grande tête excentrique du vis d'écran avec le doigt ou contre la surface pleine.

3. Glisser le vis d'écran hors du bloc du pistolet. Permettre au matériel excédent d'isocyanate de vidanger.



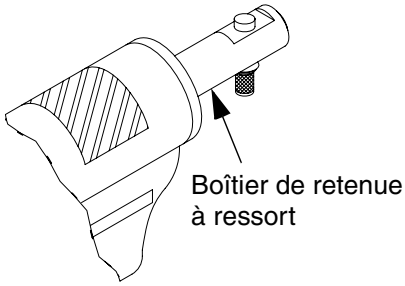
4. Rincer l'assemblage et le placer dans l'appareil de nettoyage du pistolet.
5. Enlever les prises de fermeture du port avec la clé à douille. Celles-ci sont installées en utilisant le mastic de haute résistance, appliquer la chaleur pour aider à évacuer aisément en enlevant.
6. Nettoyer les prises de fermeture du port avec le l'appareil de nettoyage du pistolet et les inspecter pour déceler les dommages. Les remplacer le cas échéant. Appliquer le mastic (49) aux prises avant la réinstallation.
7. Enlever l'écran du vis d'écran. Imbiber dans l'appareil de nettoyage du pistolet ou remplacer si obstrué ou sale.
8. Nettoyer la cavité du vis d'écran. Nettoyer avec des perceuses de nettoyage et rincer avec l'appareil de nettoyage du pistolet. Si plus de 20 % de l'écran est obstrué, changer l'écran.
9. Inspecter la garniture du joint du vis d'écran et du vis de fermeture pour déceler les dommages. Les remplacer le cas échéant.
10. Réinstaller le vis d'écran et serrer le vis du support.
11. Insérer les prises de fermeture du port.

Tige à clapet et douille résiliente

Assemblage et nettoyage

La mise en action par inadvertance du déclenchement, avec la caisse d'arrêtoir du ressort coupée, peut causer des dommages graves.						

1. Contrôler la **Procédure de dépressurisation**, page 12.
2. Enlever la caisse d'arrêtoir du ressort en saisissant le poignée fermement et en enfonçant sur la caisse d'arrêtoir avec la paume de la main. Tourner simultanément la caisse d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour enlever la caisse du collier de verrouillage.



3. Couvrir l'extrémité ouverte du cylindre d'air de la main protégée par un tissu et diminuer le déclenchement du pistolet.

Les deux étapes suivantes doivent être accomplies après pour éviter le fonctionnement accidentel du pistolet.						

4. Débrancher la ligne aérienne pour déclencher. Retirer l'anneau externe du raccord à démontage rapide pour couper l'air du pistolet.
5. Débrancher le harnais électrique du pistolet.
6. Examiner l'assemblage de la douille résiliente pour dommages. Les dommages structurels ou l'usure montreront comme :
   - éraflures ou dissimulation du mur extérieur de la douille ;
   - mouvement ou extrusion de douille dans des l'un ou l'autre mandrins filetés ;
   - réduction du diamètre de la douille.

Une dépression uniforme de profondeur égale autour du diamètre du point de cachetage du creux est normale.

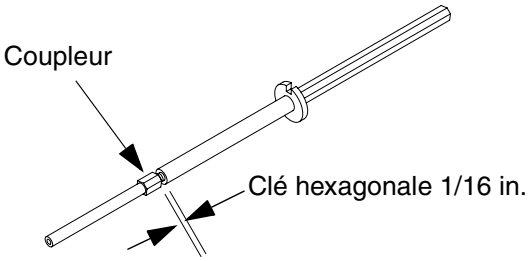
7. Si un quelconque dommage ou usure se produit, remplacer la douille résiliente du tige à clapet et l'emballage avant.
8. Enlever l'assemblage de la douille résiliente du tige à clapet, s'il doit être remplacé.
   a. Utiliser une clé réglable de 6 in. pour désenfiler le coupleur vers la douille résiliente. Utiliser au besoin, une clé à douille de 5/16 in. pour tenir la tige à clapet.
   b. Une fois que le coupleur est détaché, désenfiler l'assemblage de la douille résiliente.

Remontage

1. Si l'assemblage de la douille résiliente de la tige à clapet a été enlevé ou remplacé, suivre les étapes suivantes :

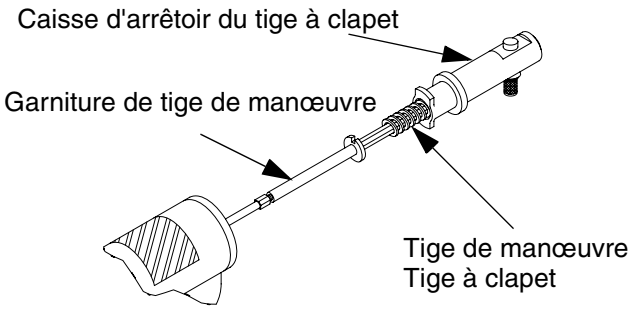
   a. Fileter le coupleur sur la douille résiliente à la main dans la mesure où elle ira vers la douille. Il doit y avoir approximativement un dégagement de 1/16 in. (1,5 millimètre) entre le coupleur et la tige à clapet.

   b. Utiliser une clé réglable de 6 in. et une clé à douille de 5/16 in. pour serrer solidement le coupleur.



2. Aligner la fente sur la tige à clapet avec la goupille dans le cylindre et la tige à clapet de poussée toute vers l'avant, puis roter à 180 degrés.

Il doit y avoir une certaine résistance en poussant l'assemblage de la tige à clapet par le creux.



3. Insérer le ressort de fermeture du tige à clapet dans le cylindre et au-dessus de l'extrémité de la tige à clapet.

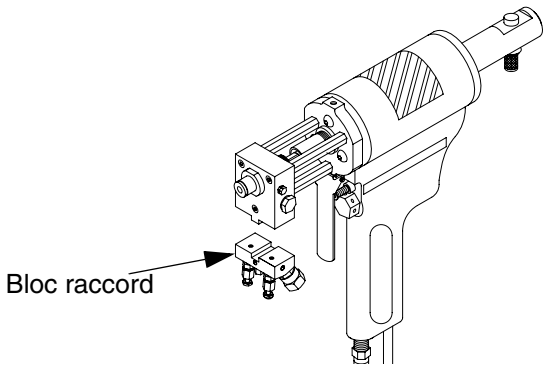
4. Pousser la caisse d'arrêtoir du tige à clapet au-dessus du ressort dans le cylindre et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (approximativement un quart de rotation) jusqu'à ce que la caisse d'arrêtoir s'engouffre dans sa position.

Bloc raccord et soupapes à clapet

Démontage

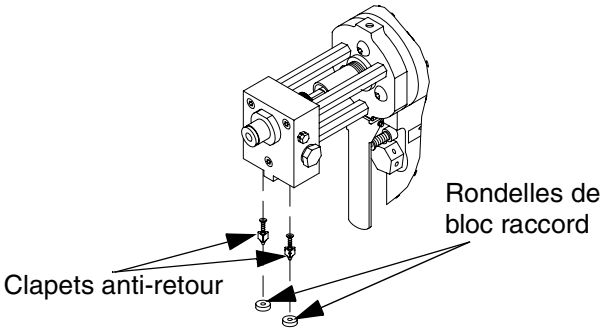
1. Contrôler la **Procédure de dépressurisation**, page 12.

2. Utiliser une clé à douille de 5/16 in. pour enlever le vis de support du bloc raccord, et le pistolet séparé du bloc raccord.



3. Rincer les deux ports matériels sur le visage du bloc raccord pour éviter l'habillage matériel.

4. Déposer la vanne d'étanchéité de contrôle. Placer l'extrémité de l'outil de déplacement de la garniture de bloc raccord dans des entailles près des garnitures et hisser le au-dehors.



5. Rincer les ports ouverts et les soupapes à clapets avec l'appareil de nettoyage du pistolet.

6. Enlever les soupapes à clapets en les appuyant vers l'intérieur et en les refoulant au-dehors, ou en utilisant l'aimant.

La soupape à clapet d'ISO est entaillée pour l'identification.

7. Si l'habillage matériel empêche le déplacement facile, utiliser l'extrémité à trois fourchons de l'outil de déplacement de la soupape à clapet pour saisir la soupape à clapet et pour tourner aisément.

Le bout opposé de l'outil de déplacement de la soupape à clapet est conçu pour nettoyer la cavité de la soupape à clapet.

8. Placer toutes les pièces dans l'appareil de nettoyage du pistolet et rincer les ports exposés.

Remontage

1. Inspecter les sièges sur les garnitures pour déceler les entailles. Remplacer les sièges s'ils sont endommagés.
2. Insérer les soupapes à clapet (vanne entaillée sur l'aile gauche) et les garnitures dans le bloc du pistolet en appuyant les garnitures en place.

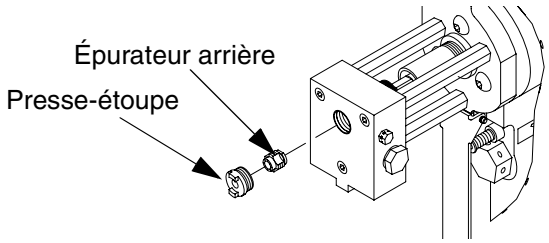
Les garnitures sont conçues pour être utilisées des deux côtés. Vérifier soigneusement le siège angulaire pour assurer le point de cachetage de la soupape à clapet.

3. Placer le bloc raccord pour lancer et utiliser la clé à douille de 5/16 in. pour installer le vis du support du bloc raccord.

Épurateurs

Assemblage et nettoyage

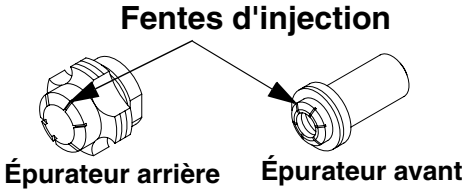
1. Contrôler la **Procédure de dépressurisation**, page 12.
2. Exécuter les étapes de la **Fil de commande de modèle** ; voir page 16.
3. Enlever l'épurateur arrière du creux. Tenir le creux en place avec la clé du creux (604) et utiliser la clé arrière 28576 de l'épurateur pour détacher l'épurateur du creux. Continuer de désenfiler à la main.



4. Rincer le bloc du pistolet à l'aide de l'appareil de nettoyage du pistolet.
5. Inspecter la surface d'allocation des places (secteur autour du trou central) dans le creux pour déceler les dommages. Utiliser un objet mol, tel qu'une pointe de bois ou un pinceau, pour nettoyer la surface.

ATTENTION
Ne jamais utiliser un objet en métal pointu ou dur pour les épurateurs ou le creux de nettoyage. La surface d'allocation des places du creux est fortement polie pour assurer le cachetage de la douille résiliente.

6. Utiliser la brosse de nettoyage de l'épurateur (608) pour nettoyer les fils externes et internes du creux.
7. Utiliser la brosse de nettoyage de l'épurateur pour nettoyer des épurateurs arrière et avant. Utilisez la cosse de nettoyage pour nettoyer chaque fente d'injection des deux épurateurs.



Remontage

1. Assembler l'épurateur arrière dans le creux. Fileter l'extrémité encochée de l'épurateur arrière dans le filetage femelle du creux. Tenir le creux en place avec la clé du creux et utiliser la clé arrière de l'épurateur pour serrer l'épurateur dans le creux.

2. Fileter à la main l'assemblage du creux dans le bloc du pistolet. Utiliser une clé du creux pour serrer.

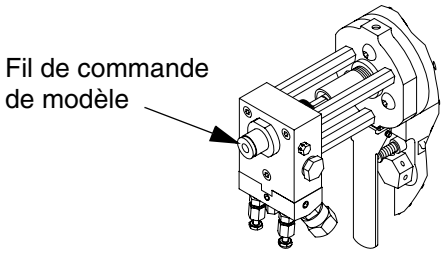
L'épurateur avant doit entrer en contact avec la surface du creux à environ 1/2 à 3/4 de tours de l'allocation des places réelle du creux pour lancer la surface de bloc. Cette compression crée le joint interne dans la partie avant de la chambre.

3. Assembler la pointe avant de commande de l'épurateur et du modèle. Insérer l'emballage avant dans la pointe de commande du modèle. Placer l'épurateur avant au-delà de l'extrémité de l'emballage avant. Placer le joint circulaire de la pointe de commande du modèle dans la cannelure sur la pointe de commande du modèle.

4. Engager l'arrêt de sécurité, voir **Arrêt de sécurité** à la page 7. Appuyer et maintenir le déclenchement, puis serrer à la main le bout de commande du modèle dans le bloc du pistolet.

5. Libérer le déclenchement pour aligner des composants, puis appuyer et maintenir le déclenchement. Utiliser une clé réglable 10 in. pour serrer la pointe de commande du modèle à environ 1/8 de tour. Relâcher la gâchette. Répéter jusqu'à ce que la pointe de commande du modèle soit bien installé sur le bloc du pistolet.

Si après l'étape de finition 5, la tige à clapet ne dépasse pas au moins 1/64 in. À partir de la fin de la pointe de commande du modèle, la pointe de commande du modèle devra être alors enlevée, puis les étapes 4 et 5, répétées. La pointe de commande du modèle devra être serré dans des incréments de 1/16 ou 1/32 de tour.



Support de pistolet

Dans des cas graves d'habillage matériel, il peut être nécessaire d'enlever le bloc du pistolet et de l'imbiber dans l'appareil de nettoyage du pistolet.

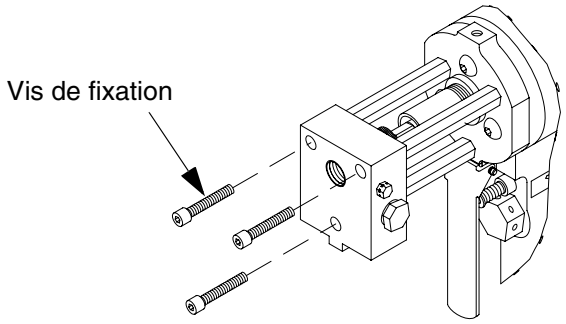
1. Contrôler la **Procédure de dépressurisation**, page 12.

2. Enlever la pointe de commande du modèle et l'épurateur avant ; voir **Fil de commande de modèle**, page 16.

3. Enlever le bloc raccord et de la soupape à clapet ; voir **Bloc raccord et soupapes à clapet**, page 18.

4. Enlever l'épurateur arrière et le creux ; **Épurateurs**, page 19.

5. Enlever les vis de fixation du bloc de pistolet.



6. Enlever les joints circulaires (arrières) du joint de vis et de résine du joint de résine.

7. Imbiber le bloc du pistolet dans l'appareil de nettoyage du pistolet.

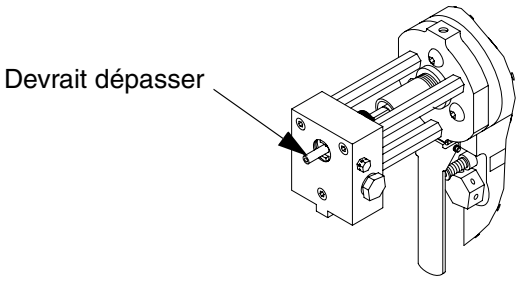
ATTENTION
Ne pas laisser le bloc du pistolet ou les éléments imbibés dans l'appareil de nettoyage du pistolet pendant des périodes prolongées, telles que durant la nuit, certains dissolvants pouvant causer la corrosion ou la piqûre. Ne pas imbiber les joints circulaires du bloc du pistolet dans l'appareil de nettoyage du pistolet. Pour nettoyer des joints circulaires, ouvrir l'appareil de nettoyage du pistolet et essuyer à sec immédiatement.

8. Rassembler les joints circulaires (arrières) du joint du vis et de résine de joint de résine dans le bloc du pistolet.
9. Réinstaller le bloc du pistolet en utilisant des vis de support du bloc du pistolet.

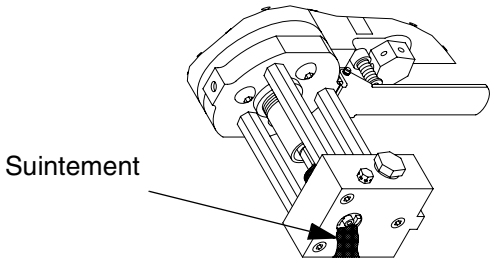
Douille résiliente de la tige à clapet du contrôle de pression

Réaliser cet essai pour vérifier le joint créé par ajustage avec serrage entre la douille résiliente et l'ouverture dans le creux.

1. Contrôler la **Procédure de dépressurisation**, page 12.
2. Enlever la pointe de commande du modèle et l'épurateur avant ; voir **Fil de commande de modèle**, page 16.
3. Enlever le bloc raccord et de la soupape à clapet ; voir **Bloc raccord et soupapes à clapet**, page 18.
4. Enlever l'épurateur arrière et le creux ; **Épurateurs**, page 19.
5. Allumer le doseur, et avec seulement la vanne manuelle de résine ouverte, déterminer s'il y a des fuites de résine sur la surface avant (ISO) du creux.



6. Placer l'arrêt de sécurité au SERVICE (CLOS), et tirer alors le déclenchement pour déterminer si le suintement se produit à cette position.



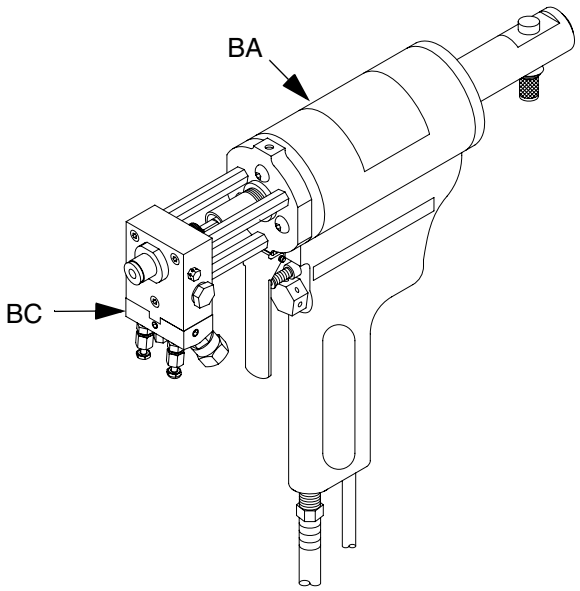
7. En cas de suintement à l'une ou l'autre étape, remplacer la tige à clapet et/ou le creux. Voir **Tige à clapet et douille résiliente**, page 17, pour remplacer la tige à clapet. Voir **Épurateurs**, page 19,pour remplacer le creux.

Si le creux n'est pas correctement posé dans le bloc du pistolet, la fuite matérielle se produira autour du secteur externe du creux. Dans le cas d'esp-ce, insérer la clé du creux au-dessus de la douille résiliente et serrer le creux.

8. Fermer la vanne manuelle de résine.

Pièces

Pistolet Pour AR 255828



Rep	Pièces	Désignation	Qté
BA	255827	PISTOLET, auto AR-C	1
BB	253728	KIT, outil du pistolet AR (pas visible)	1
BC	285771	BLOC raccord AR	1

Options d'épurateur

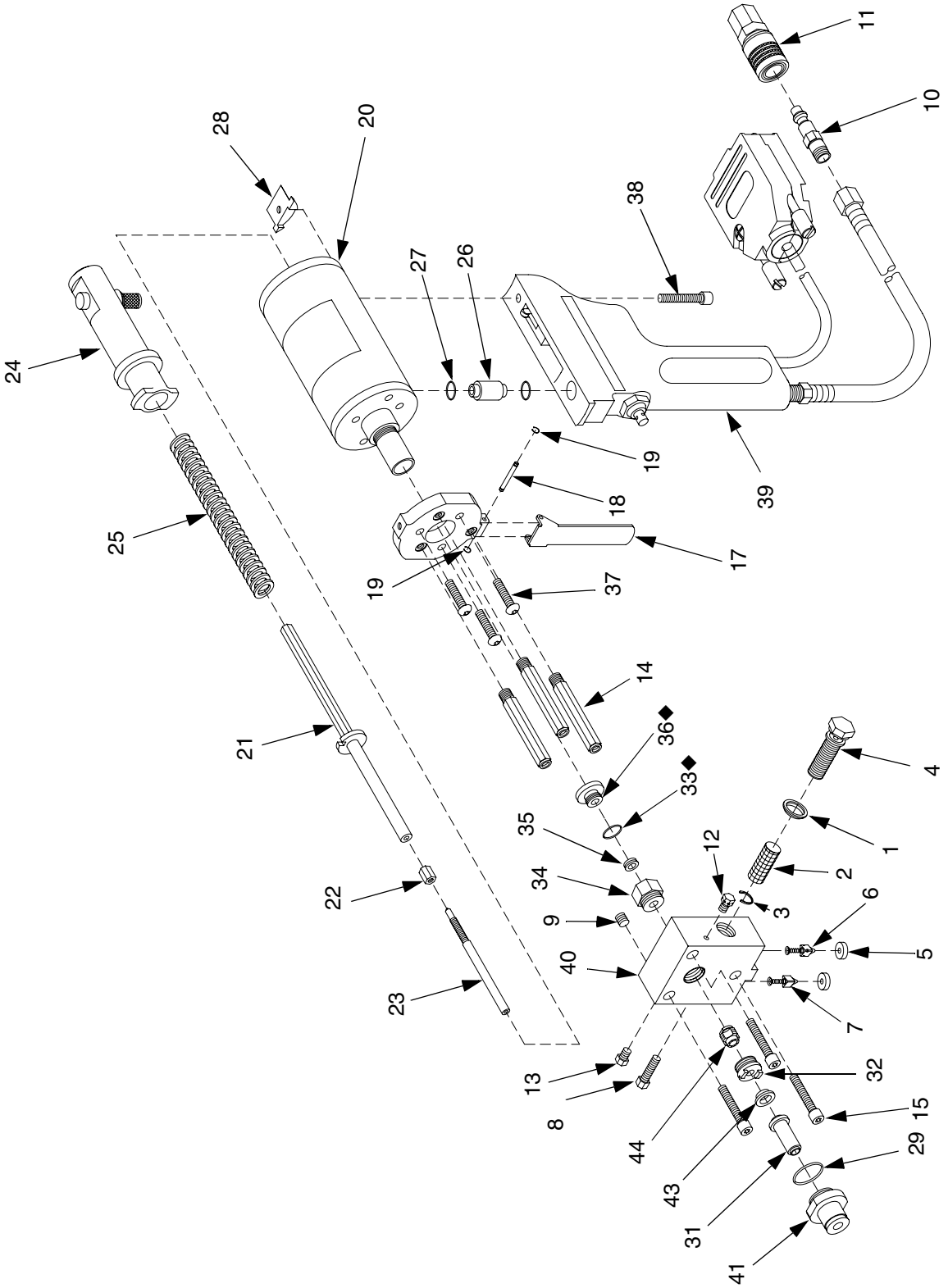
Épurateur (Taille C)				
Avant		Arrière		Facteur de zone d'orifice
Pièces	Type	Pièces	Type	
299974	23-B-1	299990	23-B-1	900
299975	33-B-1	Aucun	33-B-1	1200
299976	33-C-1	299991	33-C-1	1800
299977	34-C-1	299992	34-C-1	2400
299980	46-B-1	299995	46-B-1	3000
299978	36-C-1	299993	36-C-1	3600
Aucun	46-C-1	299996	46-C-1	4500
299982	48-C-1	299997	48-C-1	6000
299983	58-C-1	299999	58-C-1	7200

Tableau 1 : Options d'épurateur -Taille C

Épurateur (Taille D)				
Avant		Arrière		Facteur de zone d'orifice
Pièces	Type	Pièces	Type	
299979	33-C-1	Aucun	33-C-1	1800
Aucun	36-C-1	299994	36-C-1	3600
Aucun	48-C-1	299998	48-C-1	6000
Aucun	58-C-1	261789	58-C-1	7200
299984	59-D-1	Aucun	59-D-1	10800
299985	66-D-1	285750	66-D-1	8400
Aucun	78-D-1	285751	78-D-1	12800
261790	79-D-1	Aucun	79-D-1	14400
299987	90-D-1	285752	90-D-1	18000
299988	94-D-1	Aucun	94-D-1	25200

Tableau 2 : Options épurateur -Taille D

Pistolet Auto AR-C 255827

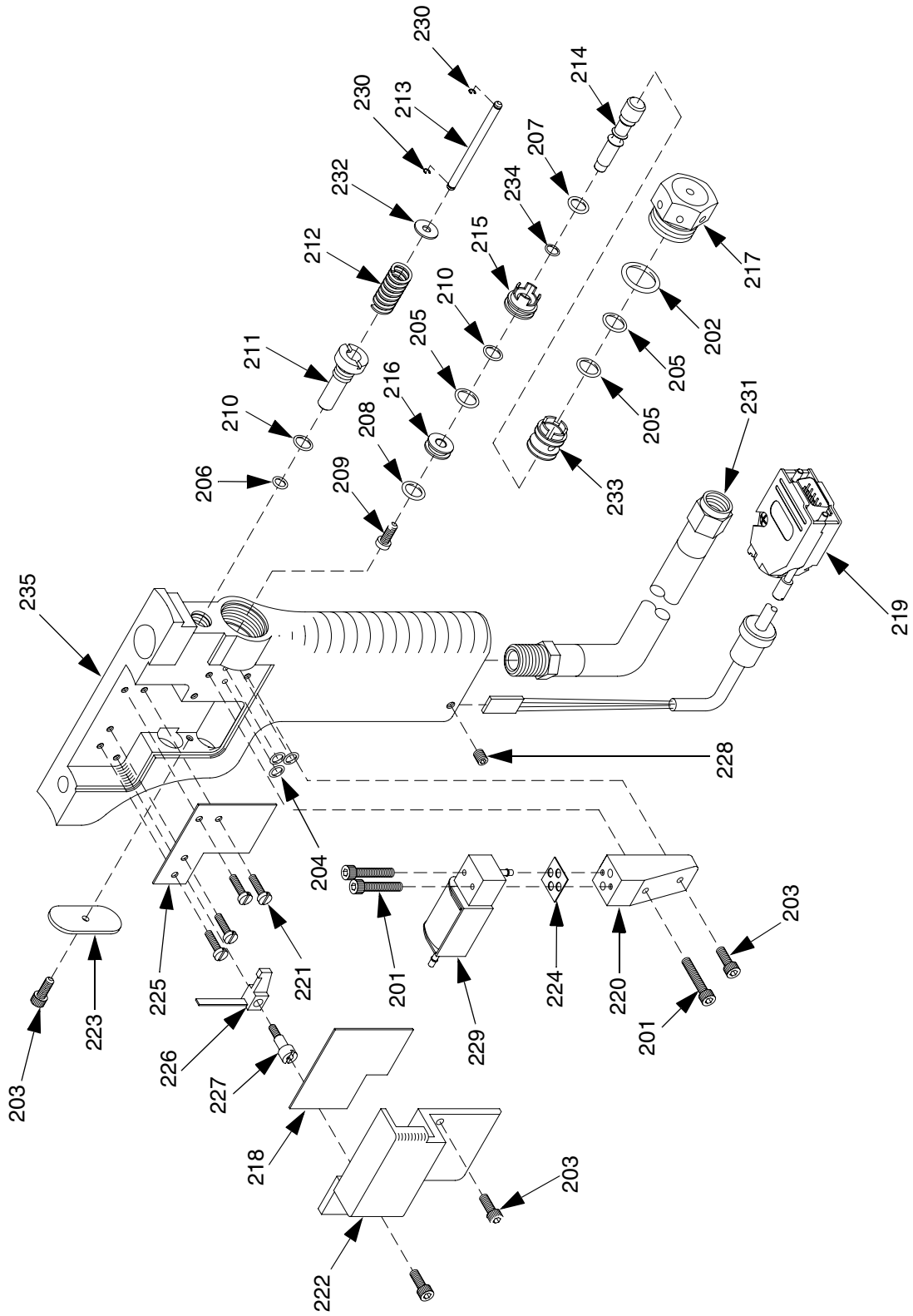


Rep	Pièces	Désignation	Qté
1†	296621	JOINT, vis, écran	1
2†	296622	ÉCRAN, bloc, pistolet	1
3†	295595	JOINT, support	1
4†	295175	VIS, écran, bloc du pistolet	1
5	296128	GARNITURE, bloc, garniture	2
6	295623	CLAPET, antiretour A	1
7	295624	CLAPET, antiretour R	1
8	297307	VIS, support, 1 in.	1
9	295693	PRISE, pipe	1
10	295596	PRISE, raccordeur	1
11	208536	COUPLEUR, canalisation, air	1
12	297308	VIS, fermeture, A-port	1
13	296129	VIS, fermeture, R-port	1
14	299923	BLOC, entretoise de pistolet w/clou	3
15	297150	VIS, à six pans creux	3
16	299925	POIGNÉE, plaque du support du pistolet	1
17	299951	DÉCLENCHEMENT, levier	1
18	298354	PIN, montage	1
19	299475	GRIFFE	1
20	299960	CYLINDRE, obturateur pneumatique	1
21	299962	TIGE à clapet	1
22	297312	COLLIER, serrure	1
23	296136	MANCHON	1
24	299966	ARRÊTOIR, obturateur du logement de ressort	1
25	297313	RESSORT, matrice, résistant	1
26	299969	RACCORD, Branchement	1
27	297314	JOINT TORIQUE ; fluoro-élastomère	2
28	299970	STOP, entaillé	1
29	111603	JOINT, torique	1
31	296137	JOINT, avant	1
32	296138	JOINT, creux	1
33	103648	JOINT, torique	1
34	298355	JOINT, arrêtoir, 250	1
35	296140	TORIQUE, R	1
36	298356	JOINT, vis, 250	1
37	298117	VIS, 1/4-28 x 1 bhcs-nyloc	2
38	299908	VIS, 1/4-28 x 1 1/4 shcs-nyloc	1
39	256213	POIGNÉE, auto ou pistolet	1
40	285795	BLOC, obturateur du pistolet	1
41	299973	TIP, commande du modèle 250, également montrée à la page 24	1
42		ÉPURATEUR, avant ; voir **Options d'épurateur** à la page 23 pour les numéros des pièces	1
43		ÉPURATEUR, arrière ; voir **Options d'épurateur** à la page 23 pour les numéros des pièces	1
49	102969	COLLE, anaérobie	1

† *Pièces incluses dans le Kit 296624, disponible séparément.*

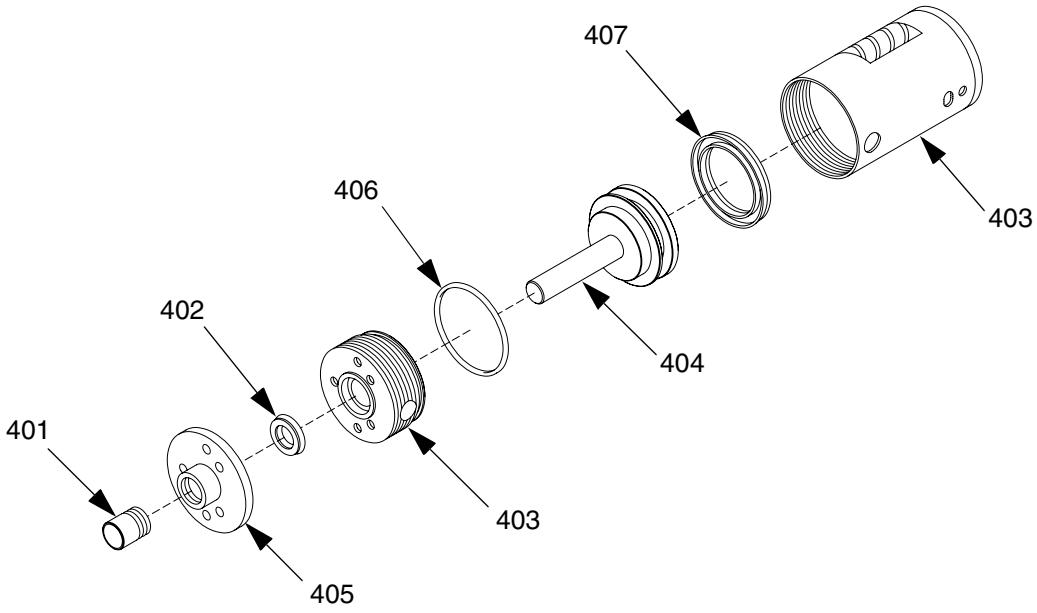
◆ *Pièces incluses dans le Kit 298357, disponible séparément.*

Assemblage du poigné du pistolet 256213



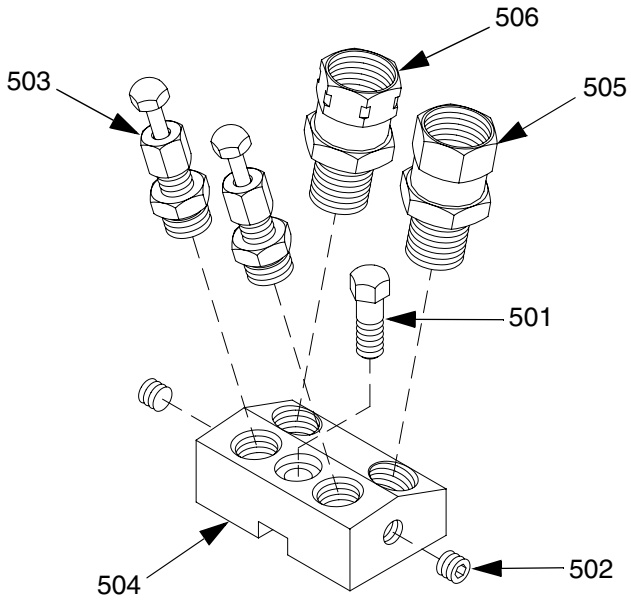
Rep	Pièces	Désignation	Qté
201	298116	VIS, 4-40 x 3/4 shcs	3
202	108195	JOINT torique	1
203	C19950	VIS à tête, sch	4
204	296066	TORIQUE, piston, pompe	3
205	106555	JOINT torique	3
206	106560	JOINT, torique	1
207	C20988	JOINT torique	1
208	112085	JOINT torique	1
209	299917	VIS, 5-40 x 3/8 tête de bouton	1
210	295685	JOINT TORIQUE	2
211	299926	DÉCLENCHEMENT, brossage	1
212	299927	RESSORT,	1
213	299928	DÉCLENCHEMENT, pin d'actionneur	1
214	299929	BOBINE	1
215	299930	BAGUE D'étanchéité	1
216	299931	TIGE DE PISTON	1
217	299932	VANNE, captation de gaz	1
218	299933	ISOLATEUR, carte	1
219	256214	FIL, obturateur du harnais du pistolet	1
220	299936	COLLECTEUR, air	1
221	299937	VIS, 2-56 x 7/16 phms	4
222	299938	CAPOT	1
223	299939	PLAQUE, capot arrière	1
224	299940	JOINT D'ETANCHEITE, vanne d'air	1
225	15M966	CARTE, obturateur	1
226	299135	INTERRUPTEUR, levier de réarmement	1
227	299020	VIS, à collerette	1
228	102279	VIS, réglage, douille	1
229	299948	VANNE, obturation de la vanne électromagnétique	1
230	299475	GRIFFE	2
231	299971	TUYAU, 1/4 x 2 in. (mxf) air	1
232	285776	RONDELLE, rondelle d'emballage	1
233	295439	REVÊTEMENT, vanne, bobine	1
234	114375	JOINT torique	1
235		MANCHERON	1

Assemblage du vérin pneumatique 299960



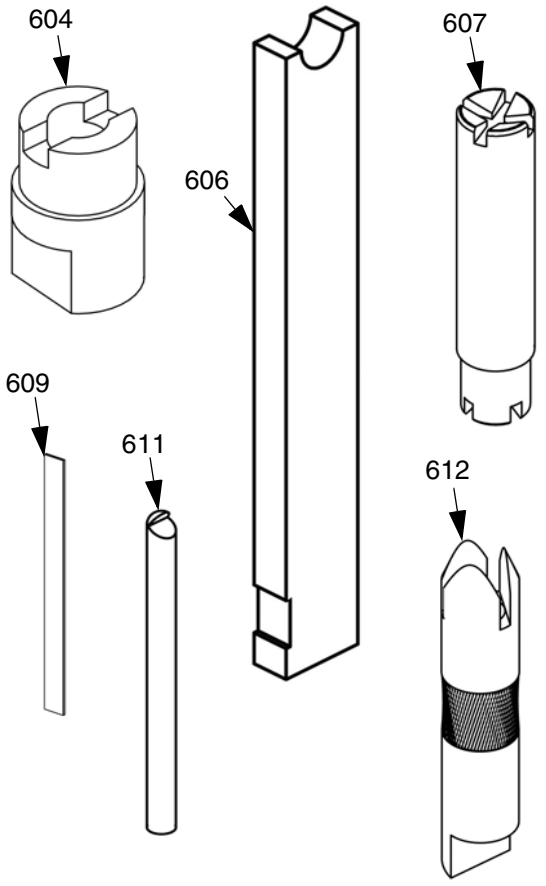
Rep	Pièces	Désignation	Qté
401	299954	CAPOT, poussière	1
402	297309	JOINT, joint calotte, fluoroélastomère	1
403	299956	CYLINDRE, vanne	1
404	299957	PISTON ; obturation	1
405	299959	CYLINDRE, obturation de la bride.	1
406	297310	JOINT TORIQUE ; fluoro-élastomère	1
407	297311	JOINT, joint calotte, fluoroélastomère	1

Montage du bloc raccord 285771



Rep	Pièces	Désignation	Qté
501	295619	VIS, montage	1
502	295693	PRISE, tuyau (285771 seulement)	2
503		VANNE, manuelle	2
504		BLOC, raccord	1
505	117506	REVÊTEMENT, pivot, 1/4 npt x #6 JIC	1
506	117595	REVÊTEMENT, pivot, 1/4 npt x #5 JIC	1

Kit d'outil du pistolet AR 253728



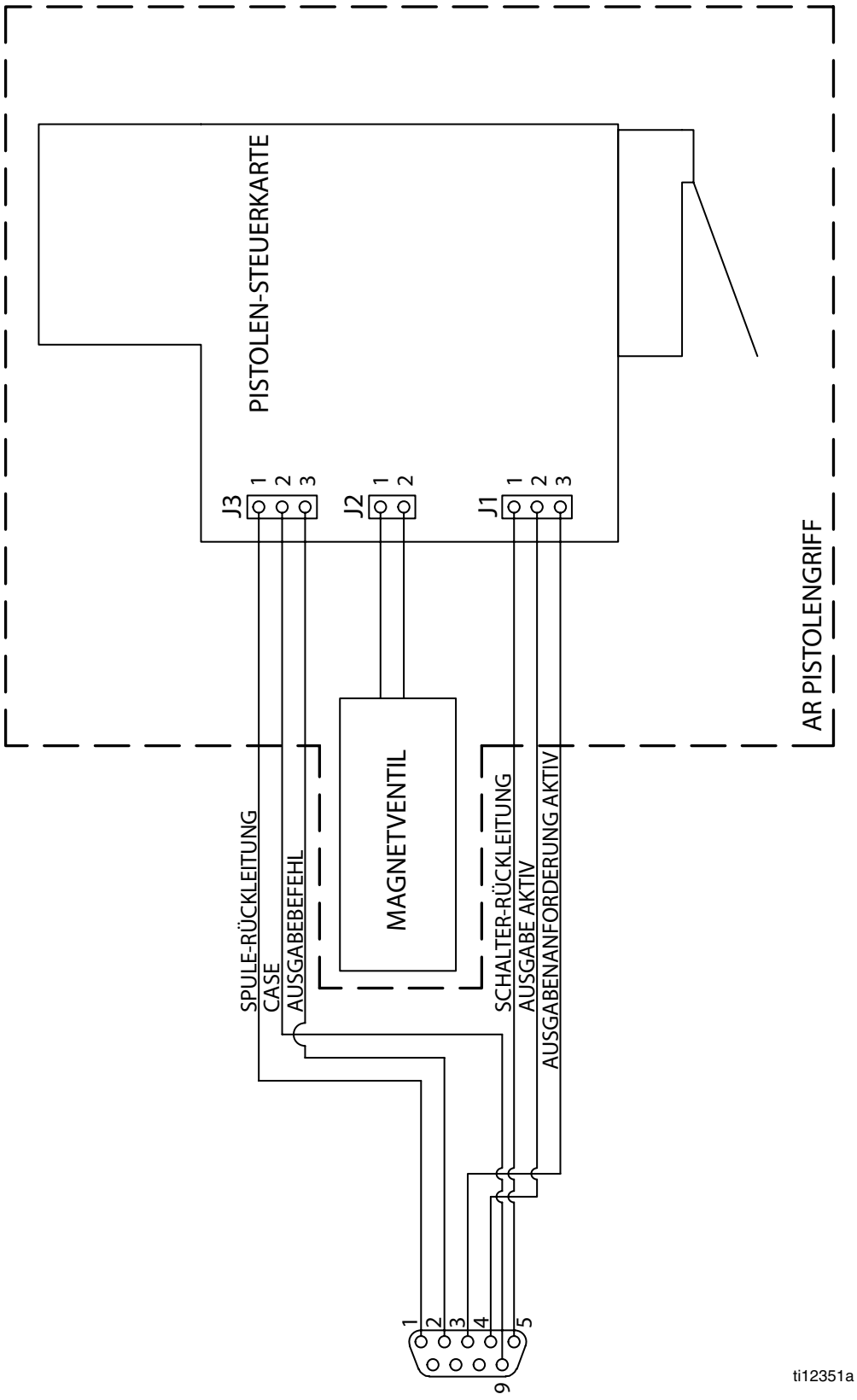
Rep	Pièces	Désignation	Qté
601	117642	OUTIL, clé à douille	1
602	117661	PIN, étau	1
603	118665	TUBE, graisse, 4 oz	1
604	285763	TUBE, clé du creux	1
605		KIT, exercices de nettoyage	1
606	285765	OUTIL, clé d'épurateur arrière 250	1
607	285767	OUTIL, clé d'épurateur avant 250	1
608	295898	BROSSAGE, nettoyage, épurateur	1
609	295935	KIT, marteau, nettoyage	1
610	296187	OUTIL, alésage, nettoyage, bloc du pistolet	1
611	296191	OUTIL, retrait, garniture	1
612	297973	OUTIL, retrait, vanne	1

Kit de conversion AR-D 24A023

Voir la section **Réparation** à la page 16 pour l'installation des pièces du kit de conversion.

Rep	Pièces	Désignation	Qté
701	299961	CYLINDRE, ensemble d'air (AR-D)	1
702	297141	MANCHON, AR-D (375)	1
703	299968	RESSORT, étampe, service rigoureux, moyen	1
704	285755	PLOMB, griffe de résine 375	1
705	285756	PLOMB, vis de résine 375	1
706	297143	PRESSE-ÉTOUPE	1
707	299989	BUSE, étranglement 375	1
708	297142	JOINT, avant	1
709	299972	TIP, commande de modèle 375	1

Schéma électrique



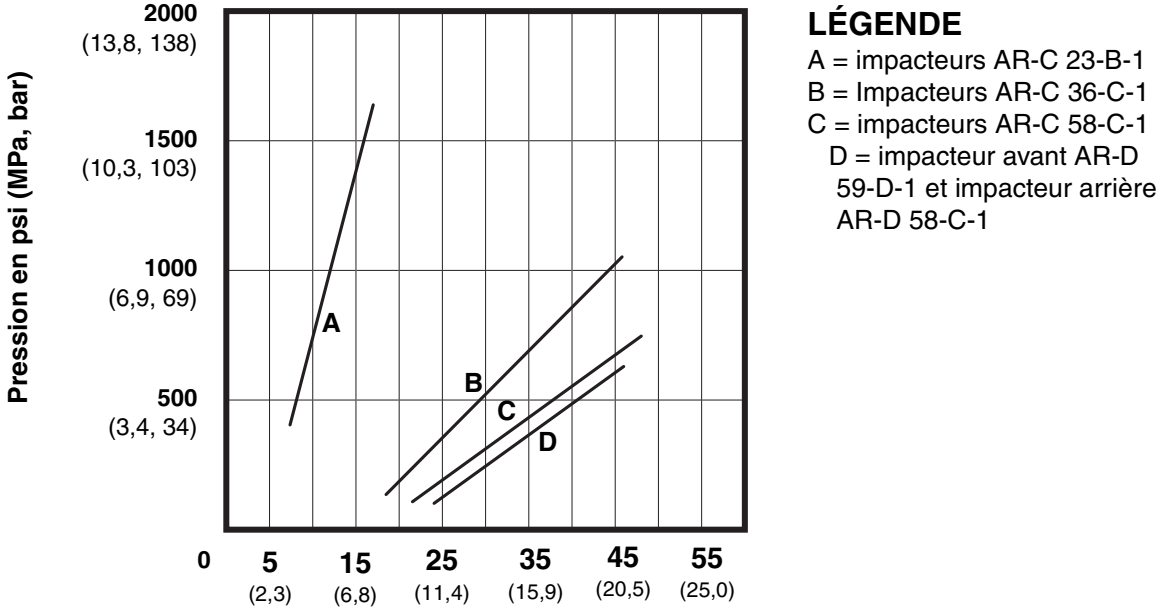
Caractéristiques techniques

Catégorie	Données
Pression de service produit maximum	2000 psi (13,8 MPa, 138 bars)
Pression d'entrée d'air maximum	90 psi (0,62 MPa, 6,2 bar)
Pression d'entrée d'air maximum	120 psi (0,84 MPa, 8,4 bars)
Rendement maximum (débit) †	40 lb/min (18,1 kg/min)
Volume d'air d'entrée	Mamelon à montage rapide 1/4 npt
Taille de l'entrée du composant A (ISO)	#5 JIC
Taille de l'entrée du composant R (résine)	#6 JIC
Longueur	12,5 in. (318 mm)
Hauteur	9,5 in. (241 mm)
Largeur	2,8 in. (71 mm)
Masse	6,7 lbs (3,0 kg)
Pièces en contact avec le produit	Acier inoxydable, acier du carbone galvanisé, acier du carbone à couche d'oxyde noir, acier à outils, nylon 6/6, acétal

† *Le débit dépends des dimensions de la pompe, du diamètre du flexible, de la longueur du flexible et des impacteurs*

Graphiques de performances

Graphiques de performances des impacteurs



LÉGENDE

A = impacteurs AR-C 23-B-1
B = Impacteurs AR-C 36-C-1
C = impacteurs AR-C 58-C-1
D = impacteur avant AR-D 59-D-1 et impacteur arrière AR-D 58-C-1

Impacteurs testés avec 100-150 centipoises Mesamoll avec une gravité spécifique de 1,055.

Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel cité dans ce document et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommageou usure dus à une mauvaise installation, une mauvaise application, une abrasion, une corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, unenégligence, un accident, une altération ou une substitution de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Information Graco

POUR PASSER COMMANDE, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour connaître le distributeur le plus proche. **Téléphone :** 612-623-6921 **Télécopie :** 612-378-3505 **Fax :** 612-378-3505

Toutes les données écrites et visuelles contenues dans ce document reflètent les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps sans avis.

This manual contains French. MM 312888

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 2008, Les produits Graco Inc. sont conformes à la norme internationale EN ISO 9001
www.graco.com
Révisé 6/2008